

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2022

aruandeaasta lõpp: 31.12.2022

ärinimi: Roche Eesti Osaühing

registrikood: 11124024

tänavaja talu nimi, Lõõtsa tn 2a
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihtnumber: 11415

telefon: +372 6177380

e-posti aadress: tallinn.estonia@roche.com

veebilehe aadress: www.roche.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	9
Bilanss	9
Kasumiaruanne	10
Rahavoogude aruanne	11
Omakapitali muutuste aruanne	12
Raamatupidamise aastaaruande lisad	13
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	13
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	15
Lisa 3 Varud	15
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	16
Lisa 5 Materiaalsed põhivarad	16
Lisa 6 Laenukohustised	17
Lisa 7 Võlad ja ettemaksed	18
Lisa 8 Tingimuslikud kohustised ja varad	18
Lisa 9 Osakapital	19
Lisa 10 Müügitulu	19
Lisa 11 Kaubad, toore, materjal ja teenused	19
Lisa 12 Mitmesugused tegevuskulud	20
Lisa 13 Tööjõukulud	20
Lisa 14 Seotud osapooled	20
Aruande allkirjad	22
Vandeaudiitori aruanne	23

Sissejuhatus

2022. aastal jätkus Roche Eesti tegevus ravimite väljatöötamisel, turundamisel ja tarnimisel ning aasta kujunes Roche Eesti jaoks edukaks. Säilitasime liidripositsiooni onkoloogias ja panustasime arendustegevusse, algatades uusi ravimiuuringuid Eestis.

Ettevõtte põhitegevusaladeks on ravimite import ja hulgimüük, turundus- ja arendustegevus, osalemine kliiniliste uuringute teostamises, tervisealase informatsiooni levitamine ning eelpool loetletud tegevusaladega seonduv tegevus. Ettevõtte tegevus ei ole oluliselt mõjutatud hooajalisusest.

Hoffmann-La Roche on üks maailma juhtivaid teaduslikul uurimistööl põhinevaid tervishoiugruppe, mis tegeleb ravimite ja diagnostiliste süsteemide loomise, arendamise ning tootmise ja turundamisega.

Roche Eesti OÜ (edaspidi Ettevõtte) asutati 2005. aastal. Ettevõtte võttis üle Hoffmann-La Roche 1997. aastast tegutsenud filiaali tegevuse.

Tulud, kulud ja kasum

2022. aastal moodustas Ettevõtte müügitulu 37 547 tuhat eurot (31 074 tuhat eurot aastal 2021). Ettevõtte puhaskasumiks kujunes 1 178 tuhat eurot (1 031 tuhat eurot puhaskasumit aastal 2021).

Mitmesugused tegevuskulud olid 1 230 tuhat eurot (1 065 tuhat eurot aastal 2021). Ettevõtte 2022 aasta põhivarade kulum moodustas 235 tuhat eurot (218 tuhat eurot aastal 2021).

	2022	2021
Müügitulu (tuhat EUR)	37 547	31 074
Käibe muutus	20,8%	5,3%
Ärikasum (tuhat EUR)	1 200	1 040
Ärikasumi muutus	15,4%	25,8%
Puhasrentaablus	3,1%	3,3%
Lühiajaliste kohustiste kattekordaja	1,8	1,7
ROA	6,1%	5,4%
ROE	13,4%	13,5%

Suhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:

* Käibe muutus (%) = (müügitulu 2022 - müügitulu 2021) / müügitulu 2021 * 100

* Ärikasumi muutus (%) = (ärikasum 2022 - ärikasum 2021) / ärikasum 2021 * 100

* Puhasrentaablus (%) = puhaskasum / müügitulu * 100

* Lühiajaliste kohustiste kattekordaja (kordades) = käibevara / lühiajalised kohustised

* ROA (%) = puhaskasum / varad kokku * 100

* ROE (%) = puhaskasum / omakapital kokku * 100

Olulised sündmused aastal 2022

Patsientide elu parandamine ja pikendamine on innovaatiliste ravimite arendamise ja turundamise ning patsientidele kättesaadavaks tegemise peamine eesmärk. 2022. aastal keskendusime onkoloogiale, oftalmoloogiale ja haruldastele haigustele. Tervisekassa soodusravimite ja tervishoiuteenuste loetellu 2022. aastal lisandunud Roche ravimid aitavad paljudel patsientidel ja nende hooldajatel elukvaliteeti parandada ja kauem elada: Evrysdi (risdiplaam) on suukaudselt manustatav ravim pikaajaliseks spinaalne lihaskatroofia ehk SMA raviks, Tecentriq (atesolizumab) on näidustatud kaugelearenenud kopsukasvaja raviks 1. reas, Tecentriq (atesolizumab) kombinatsioonis bevatsizumabiga on näidustatud mitteresetseeritava hepatotsellulaarse kartsinoomi raviks.

2022. aastal andis Euroopa Komisjon müügiloa viiele Roche ravimile. Uued ravimid tõhustavad ravivalikuid retsidiveerunud või refraktaarse follikulaarse lümfoomiga patsientidele - Lunsumio (mosunetuzumab); difuusse suure B-rakulise lümfoomiga patsientidele - Polivy (polatuzumab), mis on esimene uudne ravivõimalus rohkem kui 20 aasta jooksul. Uus näidustus, mis sai Euroopa Komisjoni poolse müügiloa on Tecentriq (atesolizumab) mitteväike-rakk kopsuvähiga patsientidele adjuvantses raviskeemis. Vabysmo (faricimab), mis toob leevendust täiskasvanud patsientidele ealise maakula degeneratsiooni neovaskulaarse (märja) vormi ravis ja diabeetilisest maakula turses tingitud nägemiskahjustuse ravis, on esimene Euroopa Komisjoni müügiloaga silmahaiguste ravim, mida Roche Eesti turundama hakkab.

Olulised keskkonna- ja sotsiaalsed mõjud

Olles sotsiaalselt vastutustundlik firma, toetame igati diagnostika ja ravikvaliteedi parandamist Eestis. Jätkame meditsiinipersonali koolitamist ning rahvusvaheliste kogemuste saamise toetamist, samuti panustame patsientide teadlikkuse tõstmisse.

Innovatsioon, mis aitab tervet maailma

Roche Eesti hinnangu kohaselt asume Eesti Vabariigi Valitsust nõustava Teadus ja Arendusnõukogule esitletud innovatsioonitrepil¹ ehk uuenduslikkuse astmestikus tasemetel 4-5, sest panustame tervishoidu strateegilise uuendajana ja osaleme aktiivselt tervishoiu ökosüsteemi kujundamises.

2022. aastal osalesime innovatsiooni projektides, mis toetavad uudsete lähenemiste kasutuselevõttu Eesti tervishoiusüsteemis, aga panustavad ka rahvusvaheliselt innovatsiooni arengusse.

2022. aastal lõppes kopsuvähiga patsientide andmete koondamise teostatavusuuring Tartu Ülikooli Kliinikumi, Põhja-Eesti Regionaalhaigla ja Ida-Tallinna Keskhaigla andmebaasidest. Uuring keskendus andmete kogumise tehnilisele poolele ning selle eesmärk ei olnud meditsiinilise analüüsi teostamine. Uuring kestis 01.09.2020-30.08.2022, mille käigus kaasati esimese aasta jooksul 711 esmase kopsuvähi diagnoosi saanud patsiendi andmed ning sellele järgnes aastane jälgimisperiood. Uuringus tuuakse välja selged tehnilised soovitusel, mida kasutada sisendina järgnevate andmekogumisega tegelevate pilootuuringute või riiklike algatuste planeerimisel. Lisaks uuringus kasutatud detailsele andmestiku struktuurile visandati lühendatud struktuur, mis oleks sobilik erinevate kliiniliste tegevuste operatiivseks kuvamiseks keskses vaates (nt arsti töölaual).

Uuringu FoundationOne Liquid CDx vähigenoomi testi kasutamine sihtmärkravi ja raviresistentsuse hindamiseks (FUCHSIA) eesmärgiks on hinnata vedelbiopsial põhineva vähigenoomi testi rutiinse kasutuselevõtu mõju kopsu adenokartsinoomiga patsientide ravikäsitlusele ja -tulemile. FUCHSIA uuringuga muutus Eesti teadmused tarbivast riigist teadmused tootvaks riigiks ja sellega näitasime Eesti meditsiinikeskkonna unikaalsust rakendusuuringu teostajana. Lisaks andis FUCHSIA uuring ligipääsu tipp tehnoloogiale ning rahvusvahelistele ekspertidele.

¹ https://employers.ee/wp-content/uploads/2022/10/Innovatsioonitrep_i_idee_ja_prototyibi_esitus_TAN_v13.09.2022.pdf

Rahvusvahelise Kaiser projekti raames hinnati PRO (patsiendi hinnang tervisetulemile) kogumiseks kasutatava KAIKU tarkvara kasutuskogemust nii patsientide kui ka haigla töötajate vaates. Kaiser projekti läbiviimise tulemusel saadi teadmisi patsientide kaugmonitooringu tarkvara kasutusele võtmisest (adoption), kasutamise kestvusest (adherence) ning kasutamise kogemusest (user experience).

2022. aastal alustasime tehisintellektil põhineva LungFlag tarkvara kasutatavuse hindamisega kopsuvähi sõeluuringus. LungFlag uuringu põhieesmärk on anda hinnang kopsuvähi sõeluuringus tehisintellektil põhineva tarkvara kasutamise teostatavusele olemasolevate resursside toel. Uuringu tulemuseks on analüüs, kas ja kuidas võimaldab LungFlag tarkvara Eestis kopsuvähi sõeluuringut tulemuslikumalt läbi viia.

Lisaks innovatsiooniprojektidele panustas Roche Eesti ravimiarendusse ning aitas uute ravimite jõudmist patsientideni läbi kliiniliste uuringute ja compassionate use programmide (CUP).

Ravimi kliiniline uuring on ravimi kasutamine inimestel, et koguda andmeid ravimi toime, kõrvaltoime, imendumise, jaotumise, muutumise ja väljutamise kohta.

Eesti uuringukeskused osalevad uudse lähenemisega kliinilises uuringus CUPISCO, milles hinnatakse sihtmärkravi ja immuunravi tõhusust ja ohutust tulenevalt vähi bioloogiale ja olenemata vähktõva paikmest.

Eesti ravikeskuste arstid ja patsiendid olid 2022. aastal kaasatud mitmetesse kliinilistesse uuringutesse, et saada rohkem teavet juba kasutusel olevate ravimite ohutuse ja efektiivsuse kohta uutel näidustustel ja/või patsiendigruppidel. Välja võib tuua kliinilised uuringud erinevatel hulgiskleroosiga patsiendigruppidel ja kroonilise lümfoidse leukeemia patsientidel. Uute molekulide tõhusust ja ohutust hindavad kliinilised uuringud on käigus mõõduka ja raske haavandilise koliidiga patsientidel, Crohni tõvega patsientidel, paroksüsmaalse öise hemoglobinuuriaga patsientidel.

CUP on ravimiarenduse kliiniliste uuringute etapis olevate ravimite kättesaadavaks tegemine patsientidele väljaspool kliinilist uuringut. Eestis on avatud kolm keskust, kus nägemisnärv neuromüeliidi spektri häirega patsiendid (NMOSD) saavad CUPi raames satralizumabi, kahest CUPi keskusest on erinevat tüüpi lümfoomidega patsientidel võimalus alustada ravi glofitamabiga.

Roche Eesti annab oma panuse rahvusvahelisse innovatsiooni osaledes mittesekkuvas ohutusuuringus WAYFIND-R, mis ei mõjuta ravi ega arstlikku jälgimist, vaid kogub andmeid tavapraktika käigus ja toimub Eestis Roche algatusel.

Aastal 2022 moodustasid eelpool nimetatud innovatsiooni projektidega seotud kulud kokku 684 tuhat eurot (2021.aastal 625 tuhat eurot).

Valuutakursside ja intresside muutumise risk

Tehingud klientide ja tarnijaga toimuvad valdavalt eurodes, seega oluline valuutakursside risk puudub.

Ettevõtte finantseeringutega seotud intress on fikseeritud, mistõttu muutused intressimäärades olulist riski ei kujuta.

Investeeringud

Aruandeperioodil on investeeritud materiaalsesse põhivarasse 5 tuhat eurot (2021. aastal ei ole põhivarasse investeeritud).

Personal

Roche Eesti OÜ töötajate arv 2022. aastal oli kuude lõikes varieeruv, keskmine töötajate arv majandusaastal oli 29 töötajat (27 töötajat aastal 2021). 2022. aastal moodustasid ettevõtte tööjõukulud 2 718 tuhat eurot (2 614 tuhat aastal 2021).

Kestlik areng

Alates 2016. aastast on ÜRO kestliku arengu eesmärgid integreeritud Roche'i eesmärkidesse ja need kajastuvad ettevõtte tulemustes. Roche keskendub tegevustele, mis loovad lisaväärtust patsientidele, ühiskonnale ja keskkonnale. Roche Eesti järgib oma tegevuses ja aruandluses vastutustundlikkuse põhimõtteid ning tunnustati 2021. aasta mais Vastutustundliku Ettevõtluse Indeksi poolt kuldmärgisega (märgis väljastatakse kaheks aastaks).

Roche on kokku leppinud vastutustundliku ettevõtluse põhimõtetes koos mõõdetavate eesmärkidega. 2020-2025 aruandlusperioodil on võtmeteemadeks patsientidele suunatud innovatsioon, hea töökoha võimaldamine, usaldusväärne partnerlus, keskkond ja kogukonnad ning jätkusuutliku arengu tagamine.

Roche monitoorib süsteemselt oma tegevuse mõju keskkonnale ja tegeleb aktiivselt selle vähendamisega.

Roche Eesti panustab Eestis järjest rohkem teadus-arendustegevusse, eesmärgiga muuta Eesti tervishoid väärtuspõhiseks, et see lähtuks patsiendist ja tervisetulemist ning tagaks õigeaegse juurdepääsu kaasaegsetele diagnostikavahenditele ja Euroopas registreeritud ravimitele.

Roche viib Eestis lisaks uuringutele läbi ka teadus- või haridusprojekte, mille eesmärk on teha Eesti patsientidele ja ka ravisutustele ning arstidele kättesaadavaks tänapäevane diagnostika, infrastruktuur ja võimalused andmeanalüüsiks.

Majanduskeskkonna ebakindlus

Paljud riigid on rakendanud seoses COVID-19 jätkuva levikuga erimeetmeid, mille mõju igapäeva elule, tootmisele ja tarneahelale riigisiselt ja -väliselt on ulatuslik. COVID-19 edasist levikut ning selle mõju majandusele, täpsemalt Roche tegevustele, on antud hetkel raske ennustada. Roche Grupp monitoorib pidevalt olukorda, et tagada oma töötajate ohutus ning vajadusel kohandada vastavalt oma teenuseid ja edasisi tegevusi.

24. veebruaril 2022 algas sõjaline konflikt Venemaa ja Ukraina vahel. Arvestades ettevõttes müüdavate toodete päritoluriike ja tarnemarsruute ei ole põhjust arvata, et olukord tarnekindlust mõjutaks. Tulenevalt ebakindlast olukorrast ning selle kiirest muutumisest pole juhtkonnal esialgu võimalik anda usaldusväärset kvantitatiivset hinnangut konflikti pikemaajalise mõju kohta ettevõttele.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2022	31.12.2021	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Raha	95	0	
Nõuded ja ettemaksed	7 830	5 318	2
Varud	10 677	13 009	3
Kokku käibevarad	18 602	18 327	
Põhivarad			
Nõuded ja ettemaksed	0	9	2
Materiaalsed põhivarad	666	637	5
Kokku põhivarad	666	646	
Kokku varad	19 268	18 973	
Kohustised ja omakapital			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Laenukohustised	2 558	8 119	6
Võlad ja ettemaksed	7 565	2 923	7
Kokku lühiajalised kohustised	10 123	11 042	
Pikaajalised kohustised			
Võlad ja ettemaksed	337	301	7
Kokku pikaajalised kohustised	337	301	
Kokku kohustised	10 460	11 343	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	128	128	9
Ülekurs	1 150	1 150	
Kohustuslik reservkapital	13	13	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	6 339	5 308	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	1 178	1 031	
Kokku omakapital	8 808	7 630	
Kokku kohustised ja omakapital	19 268	18 973	

Initialed for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks

06.06.2023

Signature / allkiri
KPMG, Tallinn

Kasumiaruanne

(tuhandetes eurodes)

	2022	2021	Lisa nr
Müügitulu	37 547	31 074	10
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-30 927	-26 091	11
Mitmesugused tegevuskulud	-1 230	-1 065	12
Tööjõukulud	-2 718	-2 614	13
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	-235	-218	5
Olulised käibevara allahindlused	-1 237	-46	3
Ärikasum (kahjum)	1 200	1 040	
Muud finantstulud ja -kulud	-22	-9	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	1 178	1 031	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	1 178	1 031	

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identitiseerimiseks

06.06.2023

Signature / allkiri
KPMG, Tallinn



Rahavoogude aruanne

(tuhandetes eurodes)

	2022	2021	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	1 200	1 040	
Korrigeerimised			
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	235	218	5
Kokku korrigeerimised	235	218	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-2 503	-96	2
Varude muutus	2 332	-1 110	3
Äritegevusega seotud kohustiste ja ettemaksete muutus	4 628	-2 363	7
Kokku rahavood äritegevusest	5 892	-2 311	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalsete ja immateriaalsete põhivarade soetamisel	-6	0	5
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-6	0	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Arvelduskrediidi saldo muutus	-5 561	2 509	6,14
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-208	-189	
Makstud intressid	-22	-9	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-5 791	2 311	
Kokku rahavood	95	0	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	95	0	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	95	0	

Initialed for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks

06. 06. 2023

Signature / allkiri
KPMG, Tallinn

Omakapitali muutuste aruanne

(tuhandetes eurodes)

					Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Ülekurs	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2020	128	1 150	13	5 308	6 599
Aruandeaasta kasum (kahjum)				1 031	1 031
31.12.2021	128	1 150	13	6 339	7 630
Aruandeaasta kasum (kahjum)				1 178	1 178
31.12.2022	128	1 150	13	7 517	8 808

Initialed for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks

06.06.2023

Signature / allkiri 
KPMG, Tallinn

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Roche Eesti OÜ 2022. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Standardi põhinõuded on kehtestatud Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

Roche Eesti OÜ kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 1 alusel. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud tuhandetes eurodes.

Finantsvarad

Finantsvaraks loetakse raha, lühiajalisi finantsinvesteeringuid, nõudeid ostjate vastu ja muid lühi- ja pikaajalisi nõudeid. Finantsvara võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara eest makstud tasu õiglase väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantsvaraga otseselt seotud tehingukulutusi.

Finantsvara eemaldatakse bilansist siis, kui ettevõtte kaotab õiguse finantsvarast tulenevatele rahavoogudele või ta annab kolmandale osapoolale üle varast tulenevad rahavood ning enamiku finantsvaraga seotud riskidest ja hüvedest. Finantsvara oste ja müüke kajastatakse järjepidevalt väärtuspäeval st päeval, mil ettevõtte saab ostetud finantsvara omanikuks või kaotab omandiõiguse müüdud finantsvara üle.

Raha

Raha ning rahalähenditena kajastatakse raha pangas. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeeringu- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustised

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Euroopa Keskpanka valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustised seisuga 31. detsember 2022 on ümber hinnatud eurodesse bilansipäeval kehtinud Euroopa Keskpanka valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

Nõuded ja ettemaksed

Nõudeid ostjate vastu kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud tõenäoliselt laekuvatest summadest lähtudes. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on kajastatud müüdud toodangu kulus. Ostjatelt laekumata arved, mille maksetähtaeg on ületatud rohkem kui 180 päeva võrra, on kantud kuludesse täies ulatuses. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumisi kajastatakse ebatõenäoliste nõuete kulu vähenemisena.

Varud

Varud võetakse arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukuludest ja muudest otsestest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse. Varud kajastatakse bilansis lähtudes sellest, kumb on madalam, kas nende soetusmaksumus või neto realiseerimisväärtus.

Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Varude kuluskandmine toimub FIFO meetodil.

Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumuliseeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 5 000 eurot ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt. Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit. Materiaalse põhivara gruppidele on üldjuhul määratud järgmised kasulikud eluead:

Põhivarade arvelevõtmise alampiir 5000

Initialed for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks
06.06.2023
Signature / allkiri
KPMG, Tallinn

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Muud materiaalsed põhivarad	6
Tallinna kontori rent	5
Tartu kontori rent	2
Autode rent	5

Materiaalse põhivara objekti spetsiifika tõttu võib selle kasulik eluiga erineda muu sarnase grupi omast. Sellisel juhul vaadatakse seda eraldiseisvana ning määratakse talle sobiv amortisatsiooniperiood. Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnenu asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikkust eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgnevatel perioodides.

Rendid

Käesoleva majandusaasta aruande koostamisel on jätkatud rendiarvestust vastavalt 2019. astal esimest korda rakendatud rendiarvestuse standardis kehtima hakanud arvestuspõhimõtte muutust vastavalt Raamatupidamistoimkonna juhendile number 9 "Rendiarvestus", mis põhineb rahvusvahelises raamatupidamisstandardil (IFRS 16 „Rendiarvestus“). Vastavalt muutunud standardile kajastab ettevõtte kõiki rendilepinguid v.a lühiajalisi või väheväärtuslike varade rendilepingud oma bilansis vara ja kohustisena renditud vara õiglase väärtuse summas või rendimaksete miinimumsumma nõudisväärtuses, juhul kui see on madalam. Rendimaksete miinimumsumma nõudisväärtuse arvutamisel on diskontomääraks rendi sisemine intressimäär või kui selle määramine ei ole lihtsasti leitav, siis kasutatakse rentniku alternatiivset laenuintressimäära. Maksed jaotatakse finantskuluks ja kohustise jääkmaksumuse vähendamiseks. Finantskulud jaotatakse rendiperioodile nii, et intressimäär oleks igal ajahetkel rendiperioodi jooksul (või kuni järgmise intresside ümberhindamiseni, kui tegemist on ujuva intressimääraga rendilepinguga) kohustise jääkmaksumuse suhtes sama. Arvele on võetud varad ja kohustised kõikide üle 12-kuuliste rendilepingute osas, välja arvatud kui renditav vara on väikese väärtusega. Igal aruandeperioodil kaasneb kapitalirendiga amortiseeritavate varade amortisatsioonikulu ja finantskulu. Kapitalirendi tingimused renditavaid varasid amortiseeritakse lähtudes ettevõttes sama tüüpi varade osas rakendatavatest tavalistest amortiseerimis põhimõtetest. Renditud varad amortiseeritakse lineaarselt varade rendiperioodi jooksul, milleks on üldjuhul 5 aastat.

Finantskohustised

Finantskohustisteks loetakse tarnijatele tasumata arveid, viitvõlgasid ja muid lühi- ja pikaajalisi võlakohustisi. Finantskohustised võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantskohustise eest saadud tasu õiglase väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantskohustisega otseselt seotud tehingukulutusi. Finantskohustised kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Finantskohustis eemaldatakse bilansist siis, kui see on rahuldatud, lõpetatud või aegunud.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta. Tulu teenuste müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused. Intressitulu kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäärast.

Maksustamine

Vastavalt Eesti Vabariigi seadustele ei maksustata Eestis ettevõtte aruandeaasta kasumit. Tulumaksu makstakse dividendidelt, kingitustelt, annetustelt, vastuvõtukuludelt, ettevõtlusega mitteseotud väljamaksetelt ning siirdehinna korrigeerimistelt. Kehtiv maksumäär on 20%; tasumisele kuuluv maksusumma moodustab 20/80 netoväljamaksest. Regulaarselt makstavatele dividendidele rakendub madalam maksumäär 14% (14/86 netoväljamaksest). Soodsamat maksumäära 14/86 saab kasutada dividendimaksele, mis ulatub kuni kolme eelneva majandusaasta keskmise maksutatud dividendide väljamakseni.

Maksustamissüsteemi eripära tõttu ei teki ajutisi erinevusi varade ja kohustuste maksustamisväärtuste ning raamatupidamislike jääkväärtuste vahel ning seetõttu ei teki ka edasilükkunud tulumaksuvarasid ja -kohustusi. Dividendidelt makstav ettevõtte tulumaks kajastatakse tulumaksukuluna ning -kohustusena dividendide väljakuulutamise hetkel, sõltumata perioodist, mille eest dividendid välja kuulutatakse või millal dividendid tegelikult välja makstakse. Tulumaksu tasumise kohustus tekib dividendide väljamaksmisele järgneva kuu 10. kuupäeval.

Sündmused pärast aruandekuupäeva

Pärast aruandekuupäeva, kuid enne aastaaruande kinnitamist toimunud sündmuste kajastamine aastaaruandes sõltub sellest, kas tegemist on korrigeeriva või mittekorrigeeriva sündmusega. Korrigeeriv aruandekuupäeva järgne sündmus on sündmus, mis kinnitab aruandekuupäeval eksisteerinud asjaolusid. Sellise sündmuse mõju on kajastatud lõppenud aasta bilansis ja kasumiaruandes. Mittekorrigeeriv aruandekuupäeva järgne sündmus on sündmus, mis ei anna tunnistust aruandekuupäeval eksisteerinud asjaoludest. Sellise sündmuse mõju ei kajastata lõppenud aasta bilansis ja kasumiaruandes. Kui mõju on oluline, avaldatakse see lisades.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2022	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	
Nõuded ostjate vastu	4 056	4 056		
Ostjatelt laekumata arved	4 056	4 056		
Nõuded seotud osapoolte vastu	3 723	3 723		
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	9	9		4
Laenunõuded	9	9		
Muud nõuded	33	33		
Kokku nõuded ja ettemaksed	7 830	7 830		

	31.12.2021	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	
Nõuded ostjate vastu	2 102	2 102		
Ostjatelt laekumata arved	2 102	2 102		
Nõuded seotud osapoolte vastu	3 152	3 152		
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	9	9		
Laenunõuded	20	11	9	
Muud nõuded	44	44		
Kokku nõuded ja ettemaksed	5 327	5 318	9	

Aastatel 2022 ja 2021 nõudeid alla ei hinnatud.

Lisa 3 Varud

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2022	31.12.2021
Müügiks ostetud kaubad	10 677	13 009
Ravimid	10 677	13 009
Kokku varud	10 677	13 009

Kõik ettevõtte varud on antud vastutavale hoiule. 2022. aastal kanti kuludesse kaupa summas 1 237 tEUR (46 tEUR aastal 2021). 2022. aastal kajastati varude all ka hinnangulist varude allahindlust summas 1 273 tEUR (2021. kajastati hinnangulist varude allahindlust summas 143 tEUR).

Initialled for identification purposes only
 Allkirjastatud identifitseerimiseks
 06.06.2023
 Signature / allkiri
 KPMG, Tallinn

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2022		31.12.2021	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	9	213	9	151
Üksikisiku tulumaks	0	50	0	47
Erisoodustuse tulumaks	0	7	0	8
Sotsiaalmaks	0	95	0	89
Kohustuslik kogumispension	0	5	0	4
Töötuskindlustusmaksed	0	6	0	6
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	9	376	9	305

Vaata ka lisa 2 ja lisa 7.

Lisa 5 Materiaalsed põhivarad

(tuhandetes eurodes)

				Kokku
	Ehitised	Transpordivahendid	Muud materiaalsed põhivarad	
31.12.2020				
Soetusmaksumus	467	444	70	981
Akumuleeritud kulum	-99	-232	-48	-379
Jääkmaksumus	368	212	22	602
Amortisatsioonikulu	-79	-131	-8	-218
Muud muutused	10	243		253
31.12.2021				
Soetusmaksumus	469	595	70	1 134
Akumuleeritud kulum	-170	-271	-56	-497
Jääkmaksumus	299	324	14	637
Ostud ja parendused			5	5
Muud ostud ja parendused			5	5
Amortisatsioonikulu	-83	-146	-6	-235
Muud muutused	7	252		259
31.12.2022				
Soetusmaksumus	476	701	75	1 252
Akumuleeritud kulum	-253	-271	-62	-586
Jääkmaksumus	223	430	13	666

Initialed for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks

06.06.2023

Signature / allkiri
KPMG, Tallinn

Muude muutuste all on kajastatud rendilepingutest tulenevad hinna ja perioodi muutuste mõju.

Lisa 6 Laenukohustised

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2022	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Muud laenukohustised				
Muud laenukohustised kokku	2 558	2 558		
Laenukohustised kokku	2 558	2 558		
	31.12.2021	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Muud laenukohustised				
Muud laenukohustised kokku	8 119	8 119		
Laenukohustised kokku	8 119	8 119		

Seotud osapooltega tehingud tehakse eurodes. Intressimäär on 0,075% + LIBOR.

Initialed for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks

06.06.2023

Signature / allkiri
KPMG, Tallinn

Lisa 7 Võlad ja ettemaksed

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2022	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	84	84	0	0
Võlad töövõtjatele	95	95	0	0
Maksuvõlad	376	376	0	0
Muud võlad	4 029	3 692	337	0
Muud viitvõlad	4 029	3 692	337	0
Võlad kontserni ettevõtetele	3 318	3 318	0	0
Kokku võlad ja ettemaksed	7 902	7 565	337	

	31.12.2021	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	36	36	0	0
Võlad töövõtjatele	90	90	0	0
Maksuvõlad	305	305	0	0
Muud võlad	1 931	1 630	301	0
Muud viitvõlad	1 931	1 630	301	0
Võlad kontserni ettevõtetele	862	862	0	0
Kokku võlad ja ettemaksed	3 224	2 923	301	

Real muud viitvõlad kajastatakse 2022. aastal muu hulgas ka lühiajalisi rendikohustisi summas 188 tuhat eurot ja pikaajalisi rendikohustisi summas 337 tuhat eurot.

Lisa 8 Tingimuslikud kohustised ja varad

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2022	31.12.2021
Tingimuslikud kohustised		
Tulumaksukohustis võimalikelt dividendidelt	1 503	1 268
Kokku tingimuslikud kohustised	1 503	1 268

Seisuga 31.12.2022 on ettevõtte jaotuskõlblik kasum 7 517 tEUR. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustis, mis võib kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisest dividendidena, on 1 503 tEUR, seega netodividendidena oleks võimalik välja maksta 6014 tEUR.

Lisa 9 Osakapital

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2022	31.12.2021
Osakapital	128	128
Osade arv (tk)	1	1
Ettevõtte osakapital 128 tEUR koosneb ühest osast nimiväärtusega 128 tEUR.		

Lisa 10 Müügitulu

(tuhandetes eurodes)

	2022	2021
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	15 223	15 127
Leedu	197	172
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	15 420	15 299
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Šveits	22 127	15 775
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	22 127	15 775
Kokku müügitulu	37 547	31 074
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Farmaatsiatoodete hulgemüük	15 223	15 127
Teenuste müük	22 324	15 947
Kokku müügitulu	37 547	31 074

Real teenuste müük kajastatakse kliiniliste uuringute ja arendustegevusega seoses osutatud teenuse ning marketingi-ja ladustamisteenuse müüki seotud osapooltele (vaata lisa 14).

Lisa 11 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(tuhandetes eurodes)

	2022	2021
Müügi eesmärgil ostetud teenused	68	68
Müügiedenduskulud	15 714	10 953
Müügi eesmärgil ostetud kaubad seotud osapooltelt	15 145	15 070
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	30 927	26 091

Enamus saldost on ostud seotud osapooltelt (vaata lisa 14).

Lisa 12 Mitmesugused tegevuskulud

(tuhandetes eurodes)

	2022	2021
Energia	27	15
Elektrienergia	4	2
Kütus	23	13
Mitmesugused bürookulud	12	9
Uurimis- ja arengukulud	226	134
Lähetuskulud	73	23
Koolituskulud	52	56
Väheväärtusliku vara	33	44
Sisseostetud teenused	326	313
Tootenäidised	1	55
Kontoriga seotud kulud	72	42
Muud	408	374
Kokku mitmesugused tegevuskulud	1 230	1 065

Muude kulude all on kajastatud mitmesugused töötajatega seotud kulud, esinduskulud, toetused haigla organisatsioonidele ja tervishoiutöötajatele, toodete registreerimise kulud.

Lisa 13 Tööjõukulud

(tuhandetes eurodes)

	2022	2021
Palgakulu	2 015	1 940
Sotsiaalmaksud	703	674
Kokku tööjõukulud	2 718	2 614
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	29	27
Keskmine töötajate arv töötamise liikide kaupa:		
Töölepingu alusel töötav isik	29	27

Lisa 14 Seotud osapooled

(tuhandetes eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	Roche Finanz AG
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Šveits
Kontserni nimetus, millesse kuulub emaettevõtja	F.Hoffmann-La Roche Ltd
Riik, kus kontserni emaettevõtja on registreeritud	Šveits

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

LÜHIAJALISED	31.12.2022	31.12.2021
Nõuded ja ettemaksed		

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identitiseerimiseks

06.06.2023
Signature / allkiri 
KPMG, Tallinn

Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	3 723	3 152
Kokku nõuded ja ettemaksed	3 723	3 152
Võlad ja ettemaksed		
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	5 876	8 981
Kokku võlad ja ettemaksed	5 876	8 981

MÜÜDUD	2022		2021	
	Kaubad	Teenused	Kaubad	Teenused
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad		22 324		15 947
Kokku müüdnud		22 324		15 947

OSTETUD	2022		2021	
	Kaubad	Teenused	Kaubad	Teenused
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	29 823	3	27 359	
Kokku ostetud	29 823	3	27 359	

Seotud osapool on isik või ettevõtte, kes on seotud Roche Eesti OÜ-ga (edaspidi Ettevõtte) sel määral, et nendevahelised tehingud ei pruugi toimuda turutingimustel.

* Isik või selle isiku lähedane pereliige (st pereliige, kelle puhul võib eeldada olulise mõju olemasolu, näiteks abikaasa, elukaaslane või laps) on seotud Ettevõttega, kui see isik:

- (a) on Ettevõtte või selle ematettevõtte juhtkonna liige (st isik, kellel on volitused ettevõtte tegevuse kavandamiseks, juhtimiseks ja kontrollimiseks otseselt või kaudselt, ning kes kannab selle eest vastutust); või
- (b) omab valitsevat või olulist mõju Ettevõtte üle (näiteks läbi osaluse).

* Ettevõtte on seotud teise ettevõttega, kui kehtib üks või mitu järgmistest tingimustest:

- (a) teine ettevõtte ja Ettevõtte on ühise valitseva mõju all (st nad on kas sama kontserni liikmed või neid kontrollib sama isik (või selle isiku lähedane pereliige));
- (b) üks ettevõtte on kolmanda osapoole (kelleks võib olla nii ettevõtte kui isik) valitseva mõju all olev ettevõtte ja teine ettevõtte on selle kolmanda osapoole (juhul kui kolmandaks osapooleks on isik, siis selle isiku või tema lähedase pereliikme) olulise mõju all olev ettevõtte;
- (c) teine ettevõtte omab Ettevõtte üle valitsevat või olulist mõju;
- (d) teine ettevõtte on Ettevõtte valitseva või olulise mõju all;
- (e) teised ettevõtted, mille üle Ettevõtte ematettevõtte juhtkonna liige (või nende lähedased pereliikmed) omab valitsevat või olulist mõju;
- (f) teised ettevõtted, mille juhtkonda kuuluvad isikud (või nende lähedased pereliikmed), kes omavad valitsevat või olulist mõju Ettevõtte üle.

Võimalike seotud osapoolte vaheliste suhete tuvastamisel peab arvesse võtma suhte sisu, mitte ainult selle õiguslikku vormi.

Lisainfo tehingute kohta seotud osapooltega lisades 2, 6, 7, 10, 11.

Seotud osapoolte ostud koosnevad kaupade sisseostust summas 29 823 tEUR (27 359 tEUR 2021. aastal). Müügi eesmärgil ostetud kaubad seotud osapooltelt on summas 30 859 tEUR (26 023 tEUR 2021 aastal) ning on välja toodud Kaubad, toore, materjalid ja teenused all lisas 11. Kohustised seisuga 31.12.2022. sisaldavad laenukohustist (kontsernikonto saldo) summas 2 558 tEUR, 31.12.2021. oli see 8 119 tEUR, vt. lisa 6.

Sama konsolideerimisgruppi ettevõtetelt ostetakse ravimeid, kasvajakoe geneetilise profiili analüüsi ning müüakse marketing-ja ladustamisteenuseid.

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale tasusid ei arvestatud 2022 ega 2021 aastal.

Initialled for identification purposes only
Allkirjastatud identifitseerimiseks

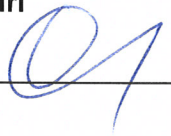
06.06.2023

Signature / allkiri 
KPMG, Tallinn

Aruande allkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev 30.04.2023

Roche Eesti Osaühing (reistrikood: 11124024) 01.01.2022 – 31.12.2022 majandusaasta aruande andmete õigust on kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Kuupäev ja allkiri
Juan Cortizo	Juhatuseliige	30.05.2023 
Ehab Youssef	Juhatuseliige	30.05.2023 _____
Padraic Ward	Juhatuseliige	30.05.2023 _____
Stan Nahkor 30.05.2023 _____	Finants- ja tugiteenuste juht	
Kadri Mägi-Lehtsi	Tegevjuht	30.05.2023 _____

Aruande allkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev 30.04.2023

Roche Eesti Osaühing (reistrikood: 11124024) 01.01.2022 –
31.12.2022 majandusaasta aruande andmete õigust on
kinnitanud:

Allkirjastaja nimi

Allkirjastaja roll

Kuupäev ja allkiri

Juan Cortizo

Juhatuse liige

30.05.2023

Ehab Youssef

Juhatuse liige

30.05.2023

Padraic Ward

Juhatuse liige

30.05.2023

Stan Nahkor

Finants- ja tugiteenuste juht

30.05.2023

Kadri Mägi-Lehtsi

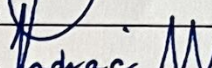
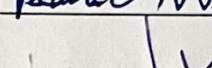
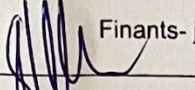
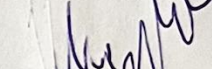
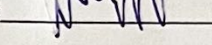
Tegevjuht

30.05.2023

Aruande allkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev 30.04.2023

Roche Eesti Osaühing (reistrikood: 11124024) 01.01.2022 – 31.12.2022 majandusaasta aruande andmete õigust on kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Kuupäev ja allkiri
Juan Cortizo	Juhatuse liige	30.05.2023 
Ehab Youssef	Juhatuse liige	30.05.2023 
Padraic Ward	Juhatuse liige	30.05.2023 
Stan Nahkor 30.05.2023 	Finants- ja tugiteenuste juht	
Kadri Mägi-Lehtsi	Tegevjuht	30.05.2023 



KPMG Baltics OÜ
Narva mnt 5
Tallinn 10117
Estonia

Telephone +372 6 268 700
Fax +372 6 268 777
Internet www.kpmg.ee

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Roche Eesti OÜ osanikele

Arvamus

Oleme auditeerinud Roche Eesti OÜ (ettevõtte) raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31. detsember 2022, kasumiaruannet, rahavoogude aruannet ja omakapitali muutuste aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud aasta kohta ja raamatupidamise aastaaruande lisasid, sealhulgas märkimisväärsete arvestuspõhimõtete kokkuvõtet.

Meie arvates kajastab eespool mainitud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31. detsember 2022 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga.

Arvamuse alus

Viisime auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimise standarditega (Eesti). Meie kohustusi vastavalt nendele standarditele kirjeldatakse täiendavalt meie aruande osas „Vandeauditori kohustused seoses raamatupidamise aastaaruande auditiga”. Me oleme ettevõttest sõltumatud kooskõlas kutseliste arvestusekspertide eetikakoodeksiga (Eesti) (sh sõltumatuse standardid), ja oleme täitnud oma muud eetikaalased kohustused vastavalt nendele nõuetele. Me usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie arvamusele.

Muu informatsioon

Juhtkond vastutab muu informatsiooni eest. Muu informatsioon sisaldab tegevusaruannet, kuid ei hõlma raamatupidamise aastaaruannet ega meie asjaomast vandeauditori aruannet.

Meie arvamus raamatupidamise aastaaruande kohta ei hõlma muud informatsiooni ja me ei tee selle kohta mingis vormis kindlustandvat järeldust.

Seoses meie raamatupidamise aastaaruande auditiga on meie kohustus lugeda muud informatsiooni ja kaaluda seda tehes, kas muu informatsioon lahknep oluliselt raamatupidamise aastaaruandest või meie poolt auditi käigus saadud teadmistest või tundub muul viisil olevat oluliselt väärkajastatud. Lisaks on meie kohustus avaldada, kas tegevusaruandes esitatud informatsioon on vastavuses kohalduvate seaduses sätestatud nõuetega.

Kui me teeme tehtud töö põhjal järelduse, et muu informatsioon on oluliselt väärkajastatud, oleme kohustatud sellest faktist aru andma. Meil ei ole sellega seoses millegi kohta aru anda ning avaldame, et tegevusaruandes esitatud informatsioon on olulises osas kooskõlas raamatupidamise aastaaruandega ning kohalduvate seaduses sätestatud nõuetega.

Juhtkonna ja nende, kelle ülesandeks on valitsemine, kohustused seoses raamatupidamise aastaaruandega

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga ja sellise sisekontrolli eest, nagu juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada kas pettusest või veast tulenevate oluliste väärkajastamisteta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on juhtkond kohustatud hindama ettevõtte suutlikkust jätkata jätkuvalt tegutsevana, esitama infot, kui see on asjakohane, tegevuse jätkuvusega seotud asjaolude kohta ja kasutama tegevuse jätkuvuse arvestuse alusprintsipi, välja arvatud juhul, kui juhtkond kavatseb kas ettevõtte likvideerida või tegevuse lõpetada või tal puudub sellele realistlik alternatiiv.

Need, kelle ülesandeks on valitsemine, vastutavad ettevõtte raamatupidamise aruandlusprotsessi üle järelevalve teostamise eest.



Vandeauditiitori kohustused seoses raamatupidamise aastaaruande auditiga

Meie eesmärk on saada põhjendatud kindlus selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne tervikuna on kas pettusest või veast tulenevate oluliste väärkajastamisteta, ja anda välja vandeauditiitori aruanne, mis sisaldab meie arvamust. Põhjendatud kindlus on kõrgetasemeline kindlus, kuid see ei taga, et olulise väärkajastamise eksisteerimisel see kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimise standarditega (Eesti) läbiviidud auditi käigus alati avastatakse. Väärkajastamised võivad tuleneda pettusest või veast ja neid peetakse oluliseks siis, kui võib põhjendatult eeldada, et need võivad üksikult või koos mõjutada majanduslikke otsuseid, mida kasutajad raamatupidamise aastaaruande alusel teevad.

Kasutame auditeerides vastavalt rahvusvaheliste auditeerimise standarditele (Eesti) kutsealast otsustust ja säilitame kutsealase skeptitsismi kogu auditi käigus. Me teeme ka järgmist:

- teeme kindlaks ja hindame raamatupidamise aastaaruande kas pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamise riskid, kavandame ja teostame auditiprotseduure vastuseks nendele riskidele ning hangime piisava ja asjakohase auditi tõendusmaterjali, mis on aluseks meie arvamusel. Pettusest tuleneva olulise väärkajastamise mitteavastamise risk on suurem kui veast tuleneva väärkajastamise puhul, sest pettus võib tähendada salakokkulepet, võltsimist, info esitamata jätmist, vääresitiste tegemist või sisekontrolli eiramist;
- omandame arusaamise auditi puhul asjassepuutuvast sisekontrollist, et kavandada nendes tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamus avaldamiseks ettevõtte sisekontrolli tulemuslikkuse kohta;
- hindame kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasust ning juhtkonna arvestushinnangute ja nendega seoses avalikustatud info põhjendatust;
- teeme järelduse juhtkonna poolt tegevuse jätkuvuse arvestuse alusprintsipi kasutamise asjakohasuse kohta ja saadud auditi tõendusmaterjali põhjal selle kohta, kas esineb olulist ebakindlust sündmuste või tingimuste suhtes, mis võivad tekitada märkimisväärset kahtlust ettevõtte suutlikkuses jätkata jätkuvalt tegutsevana. Kui me teeme järelduse, et eksisteerib oluline ebakindlus, oleme kohustatud juhtima vandeauditiitori aruandes tähelepanu raamatupidamise aastaaruandes selle kohta avalikustatud infole või kui avalikustatud info on ebapiisav, siis modifitseerima oma arvamust. Meie järeldused põhinevad vandeauditiitori aruande kuupäevani saadud auditi tõendusmaterjalil. Tulevased sündmused või tingimused võivad siiski kahjustada ettevõtte suutlikkust jätkata jätkuvalt tegutsevana;
- hindame raamatupidamise aastaaruande üldist esitusviisi, struktuuri ja sisu, sealhulgas avalikustatud informatsiooni, ning seda, kas raamatupidamise aastaaruanne esitab aluseks olevaid tehinguid ja sündmusi viisil, millega saavutatakse õiglane esitusviis.

Me vahetame nendega, kelle ülesandeks on valitsemine, infot muu hulgas auditi planeeritud ulatuse ja ajastuse ning märkimisväärsete auditi tähelepanekute kohta, sealhulgas mistahes sisekontrolli märkimisväärsete puuduste kohta, mille oleme tuvastanud auditi käigus.

KPMG Baltics OÜ

Audiitorettevõtja tegevusluba nr 17

Liina Randmann

Vandeauditiitori number 661

Tallinn 06.06.2023

Kasumi jaotamise ettepanek

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2022
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	6 339
Aruandeaasta kasum (kahjum)	1 178
Kokku	7 517
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	7 517
Kokku	7 517

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Muu mujal liigitamata kutse-, teadus- ja tehnikaalane tegevus	74901	22324000	59.46%	Jah
Muude vahetoodete hulgimüük	46761	15223000	40.54%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Roche Finanz AG		Šveits	127823 EUR (Lihtomand)

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6177380
E-posti aadress	tallinn.estonia@roche.com
Veebilehe aadress	www.roche.ee